



BOARD OF STUDIES
NEW SOUTH WALES

HIGHER SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION

2000

RUSSIAN

3 UNIT (ADDITIONAL)

**SECTION I: PROCESSING SPOKEN
INFORMATION**

TRANSCRIPT

Дорогие радиослушатели, мы начинаем нашу еженедельную передачу «Вокруг света». Сегодня я хочу рассказать вам о моей последней поездке, о которой я мечтала долгие годы.

Первый раз я увидела дом Хемингуэя на Кубе в 1964 году в документальном фильме «Там, где жил Хемингуэй». Этот фильм я запомнила надолго. С того времени мечта увидеть дом моего любимого писателя не покидала меня.

И вот я прилетела на Кубу. Мы, группа русских писателей и журналистов, были на Кубе две недели, и в первый же день поехали туда, где жил Хемингуэй.

Дом Хемингуэя на Кубе - знаменитый дом, здесь он написал «По ком звонит колокол», «Старик и море», «Острова в океане» и многое другое.

В просторном белом доме на холме нас встретил Рене Вильяреаль. Он много лет служил у Хемингуэя, теперь он смотритель музея. Хемингуэя, к которому он пришёл ещё мальчиком, он называет «папа Хемингуэй».

Большую часть дома занимает прекрасная библиотека, в которой около восьми тысяч книг. Хемингуэй собирал книги всю жизнь. Он хорошо владел испанским языком, итальянским, французским, немецким и даже одним из африканских языков. В его библиотеке книги английских, французских, итальянских, испанских и немецких авторов. Все эти книги Хемингуэй свободно читал в оригинале.

Но книги не только в библиотеке, они в каждой комнате дома, кроме столовой. Даже в ванной висит небольшая книжная полка.

И вот мы вошли в кабинет писателя, это была его рабочая комната. В ней большой белый шкаф, где писатель хранил рукописи и черновики; большой письменный стол, рядом кресло. Хемингуэй не работал за этим письменным столом. Там, за этим столом проходили его официальные встречи и беседы. У окна стоит небольшой белый письменный стол – рабочее место писателя. На нём пишущая машинка. Именно за этим столом, Хемингуэй писал свои книги.

В гостиной, в библиотеке, в кабинете много сувениров и охотничьих трофеев писателя, которые он привозил из разных стран мира, из каждого своего путешествия. В библиотеке мы увидели скульптурную работу Пикассо, с которым дружил Хемингуэй.

И вот экскурсия по дому-музею закончилась. Мы попрощались с Рене, поблагодарили его за рассказ о жизни писателя. На прощание Рене сказал нам, что пока он жив, он будет смотреть чтобы всё в доме оставалось так, как было при «папе Хемингуэе». И хочет, чтобы как можно больше людей со всего света приезжало в дом-музей, чтобы человечество продолжало любить и ценить работы Хемингуэя.

Меня тронули слова Рене. Я уверена, что его желание сбудится, люди из разных стран мира будут посещать этот дом-музей. И тогда я поняла, что я тоже непременно приеду туда ещё раз. Поэтому я не сказала дому: «Прощай!», а сказала: «До свидания, до новой встречи!»

На этом я заканчиваю свой рассказ и нашу передачу. До свидания, дорогие радиослушатели, до новой встречи на следующей неделе.